
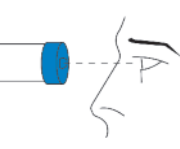
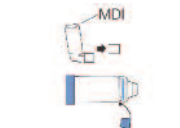

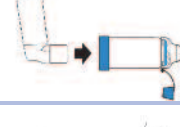
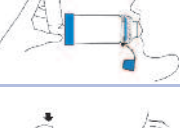


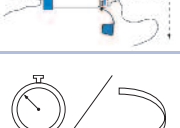
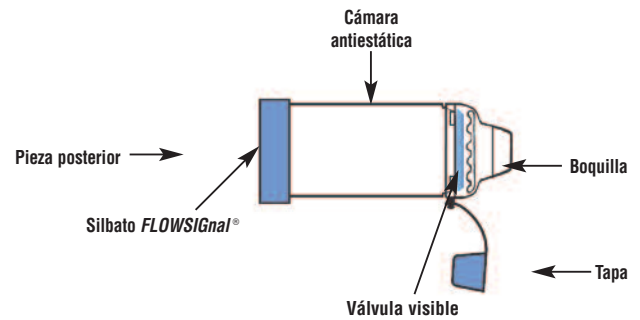
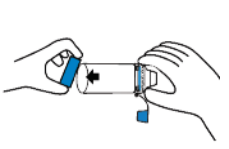


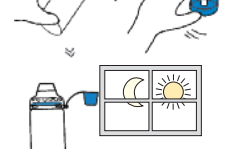
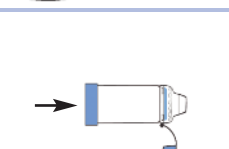


Instrucciones de uso (para uso de un solo paciente)

ESPAÑOL	
	Este producto puede utilizarse directamente después de retirado del envase. Antes de usarlo, asegúrese de haber leído estas instrucciones, así como las que acompañan el Inhalador de dosis medidas (MDI).
Números para pedidos del producto: Número de pieza 79710 10/caja Número de pieza 79750 50/caja	
1 	Revise detenidamente el producto para identificar señales de daño, piezas faltantes u objetos ajenos. Quite los objetos ajenos antes de usar el instrumento. El producto debe reemplazarse INMEDIATAMENTE si tiene piezas dañadas o faltantes. Si es necesario, siga utilizando el inhalador MDI sólo hasta recibir uno de reemplazo. Si los síntomas del paciente empeoran, procure atención médica en forma inmediata.
2 	Quite las tapas del inhalador MDI y la cámara.
3 	Siempre agite el inhalador MDI inmediatamente antes de usarlo, según las instrucciones entregadas con el inhalador.
4 	Introduzca el inhalador MDI en la pieza posterior de la cámara.
5 	Introduzca la boquilla en la boca y cierre los labios a su alrededor para un correcto sellado.
6 	Exhale suavemente y presione el inhalador MDI al comenzar una inhalación lenta. Inhale con suavidad y profundamente por la boca hasta finalizar una respiración completa. Retenga la respiración durante 5 a 10 segundos, si eso es posible. En caso contrario, mantenga los labios apretados contra la boquilla para que estén sellados durante 2 a 3 respiraciones después de presionar el inhalador MDI. Administre una (1) descarga de aire por vez.
7 	Inhale más lentamente si oye el silbido del FLOWSignal® .
8 	Respete las instrucciones del inhalador MDI acerca de cuánto tiempo debe esperar para repetir los pasos 3 a 7 como se indica.



Instrucciones de limpieza

ESPAÑOL	
	Este producto puede utilizarse directamente después de retirado del envase y luego debe limpiarse semanalmente.
1 	Sólo quite la pieza posterior. No manipule la válvula en forma indebida durante la limpieza o desarme el producto más de lo que se recomienda ya que podría dañarse.
2 	Sumerja las piezas durante 15 minutos en una solución suave de detergente líquido para vajilla y agua limpia tibia. Agite con suavidad.
3 	Enjuague las piezas en agua limpia.
4 	Sacuda las piezas para eliminar el exceso de agua y déjelas secar al aire, en posición vertical. Asegúrese de que las piezas estén secas antes de rearmar el conjunto.
5 	Para rearmarlo, presione con firmeza para conectar la pieza posterior. Cuando el producto no se está utilizando, la tapa protectora debe estar siempre colocada en la boquilla.

Precauciones

- Para asegurar su funcionamiento apropiado, este producto sólo debe limpiarse conforme a estas instrucciones. NO lave en un lavaplatos.
- Con niños, no deje la cámara sin supervisión.
- La legislación federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo por parte o a pedido de un médico.

Solamente Rx

Notas

- Márgenes de almacenamiento y operativos: De 5 a 40 °C (41 a 104 °F) a entre 15 y 95% de humedad relativa.
- El producto tal vez deba ser reemplazado después de doce (12) meses en uso. Las condiciones ambientales, de almacenamiento y la limpieza apropiada pueden repercutir en la duración del producto.
- ESTE PRODUCTO NO CONTIENE LÁTEX.
- No comparta este instrumento médico.
- La transparencia de la cámara es resultado de las propiedades del material antiestático.
- aVHC = Cámara de soporte con válvula antiestática

Indicaciones de uso: Este producto está diseñado para ser utilizado por pacientes al cuidado o en tratamiento por un médico o un profesional de la salud matriculado. El propósito de este instrumento es utilizarlo para administrar a los pacientes medicamentos desde la mayoría de los Inhaladores presurizados de dosis medidas. Estos instrumentos pueden utilizarse en el hogar, hospitales y clínicas.

AeroChamber
Plus® ZSTAT®

Cámara de soporte con válvula antiestática con silbato **FLOWSignal®**



monaghan™

Monaghan Medical Corporation
5 Latour Ave., Suite 1600 Plattsburgh, NY 12901
Si necesita información adicional, visítenos en www.monaghanmed.com

© 2005 Monaghan Medical Corporation
™ y ® son marcas comerciales y marcas comerciales registradas de Monaghan Medical Corporation o de una empresa afiliada de Monaghan Medical Corporation. Este dispositivo fue fabricado en EE.UU. con piezas estadounidenses y canadienses.